

*A todos los que han venido antes,
a todos los que están aquí y a los que aún están por venir:
Que sepan que estamos aquí para servir a la Comunidad.
Que se encuentren envueltos en el abrazo cariñoso de estas fiestas
y que su Poder Superior les guíe e ilumine
su camino hacia el futuro.*

Felices Fiestas

El **Box 4-5-9** es publicado cada dos meses por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2008 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido.

■ Actualización de los directorios de A.A. 2009 – 2010

Para ser incluidos en las ediciones de 2009-2010 de los directorios confidenciales de A.A. (EE.UU./Canadá) los registros de grupo revisados y actualizados deben ser introducidos en la base de datos de New Vision para el 8 de mayo de 2009 a más tardar.

Los cambios hechos en los registros impresos también deben llegar al departamento de Registros de la OSG con matasellos fechado el 8 de mayo de 2008.

■ Proyectos de videos de A.A. para los jóvenes

El Comité de Información Pública de los custodios recientemente pidió a la OSG que siga aceptando videos para jóvenes hasta nuevo aviso, lo cual quiere decir que hay tiempo suficiente para que los compañeros jóvenes (o los que lograron su sobriedad cuando eran jóvenes pero ya no lo son) filmen videos con anonimato protegido que podrían ser utilizados para llevar el mensaje a la joven.

Las directrices para el proyecto se pueden encontrar en aa.org (haga clic en "The Young People's Video Project"). Las preguntas deben dirigirse a la coordinadora de Información Pública, General Service Office, 475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, NY 10015, o por correo electrónico a publicinfo@aa.org

■ Aplazada la renovación de los Archivos Históricos

En el número de octubre-noviembre de *Box 4-5-9* les notificamos que los Archivos Históricos de OSG estarían cerrados tres meses debido a renovaciones.

Se ha aplazado el proyecto ya que no se considera prudente hacerlo en esta época de incertidumbre económica.

■ El uso del Grapevine como herramienta de Paso Doce

"Nuestras cárceles están a tope," dice el Honorable Rogelio Flores, juez del Tribunal Superior del condado de Santa Bárbara, California, y uno de los custodios Clase A de A.A. "Lo veo un poco tonto. ¿Qué te parece mejor: ayudar a individuos a lograr la sobriedad y mantenerse sobrios o encarcelarlos?"

El señor juez Flores lleva más de un año como miembro de la junta de custodios de A.A. pero lleva mucho más tiempo haciendo uso de A.A. en su trabajo de magistrado. "En todos mis 22 años de juez," dice "he participado en trabajos encaminados a la recuperación. Nuestro sistema de justicia criminal puede hacer más que encarcelar a personas. Podemos hacer mucho más para ayudar a la gente a librarse del alcohol y de las drogas y mantener su sobriedad."

Hay millones de personas que necesitan ayuda, dice el juez, y no hay mejor manera de ayudar a los alcohólicos acusados de crímenes que la de empujarlos hacia Alcohólicos Anónimos. "Si el alcoholismo es un factor ¿a quién llamamos? Siempre llamamos a A.A.; siempre contamos con la mano de A.A. para ayudar al alcohólico que aún sufre."

Hace ya ocho años que el juez Flores trabaja como magistrado del tribunal de drogas y ha visto a millares de individuos alcohólicos pasar por la sala del tribunal buscando ayuda. Ávido lector del Grapevine y La Viña, el juez tiene una forma inusual y efectiva de alcanzar a muchos de los alcohólicos a quienes se ve encargado de ayudar. Les da un ejemplar del Grapevine o de La Viña y les pide que lean la revista, seleccionen una historia con la que se hayan identificado y escriban un ensayo de tres páginas explicando el porqué se han identificado con lo narrado.

"Tengo ejemplares extras del Grapevine en mi despacho y en la sala del tribunal. Les doy el ejemplar que esté a mano, más cercano, y les digo: 'Quiero que usted lleve esta revista a casa y quiero que la lea. Y quiero que me escriba un ensayo acerca de una historia que le haya conmovido.'"

El juez Flores, al decir que el Grapevine ha tenido un impacto profundo en todo aquel que la lee, lamenta el que la revista (y la versión en español, La Viña) no alcance a más gente del campo de alcoholismo. "Es lamentable que no todos los que trabajan en la recuperación lean el Grapevine. Les serviría de gran ayuda. Y no sólo a la gente que se está recuperando, sino también a quienes trabajan en la recuperación: el personal de los centros, asistentes sociales y magistrados, oficiales de libertad condicional, fiscales de distrito..."

El juez Flores se acuerda del caso de una alcohólica que compareció ante él por no cumplir con las condiciones de su libertad vigilada. Trabajaba como empleada doméstica en Santa María y al hacer sus tareas encontró una botella de vodka escondida por los dueños de la casa. Se la bebió y tuvo que comparecer ante el juez. "En vez de enviarla a la cárcel," dijo, "quiero que lea esta revista, el Grapevine."

“Nuestras cárceles en el sur de California están a tope y estamos buscando alternativas.” Así que la mujer se fue a su casa con la revista y volvió con su ensayo. “Fue muy catártico,” dice el juez. “Le ayudó a reflexionar sobre su vida y ver que no estaba sola. A fin de cuentas no acabó en la cárcel; leyó el Grapevine, está todavía sobria, y está mucho mejor ahora.”

El juez tiene una colección de los muchos ensayos que ha asignado y vuelve a leerlos de vez en cuando. “Es casi como leer otro número del Grapevine,” dice.

Una vez que recibe los ensayos escritos, el juez pide que le devuelvan los ejemplares del Grapevine. “Pero no quieren devolvérmelos. Así que les pido que los entreguen a otras personas. Un solo ejemplar puede servir a cinco o seis o diez personas.” Como parte del servicio de postratamiento, el juez Flores está tratando de establecer un sistema para facilitar a los graduados del programa una suscripción al Grapevine. “Una de las principales preocupaciones de los jueces de los tribunales de drogas y otros que trabajan en el campo de recuperación tiene que ver con los servicios de recuperación y las recaídas y qué herramientas tenemos para mejorar nuestros esfuerzos. Con el Grapevine, tengo una buena herramienta en la mano.”

“Los tribunales pueden ser un agente de cambio para mejorar la situación y los jueces deben ser más activos,” dice Flores, que, por su propio cálculo, ya ha enviado a 20,000 alcohólicos a A.A. “No hay en mi opinión una forma mejor de ayudar que hacerlo por medio de A.A. Cualquiera que sea el porcentaje de personas que logran su sobriedad, vale la pena hacerlo.”

“Me siento como Johnny Appleseed, disseminando el mensaje de recuperación dondequiera que vaya.”

■ XX Reunión de Servicio Mundial El servicio — gratitud en acción’

“Al destilarlos hasta su esencia,” dijo el Dr. Bob, cofundador de A.A., en 1950, “nuestros Doce Pasos se reducen a las palabras *amor* y *servicio*. Entendemos lo que es el amor y entendemos lo que es el servicio. Así que tengamos en mente esas dos cosas.”

Estas fueron algunas de las últimas palabras del Dr. Bob a la Comunidad, pronunciadas en la Primera Convención Internacional de Alcohólicos Anónimos en Cleveland, Ohio. Al pronunciar este breve comentario, es poco probable que pudiera haber previsto que casi dos décadas más tarde se establecería la Reunión de Servicio Mundial, pero sus palabras captaron la esencia de A.A., una esencia reflejada en el propio Enunciado de Propósito de la Reunión de Servicio Mundial, adoptado en la Tercera RSM en 1974, celebrada en Londres, Inglaterra: “El objetivo primordial de la Reunión de Servicio Mundial es el mismo que el de toda actividad de A.A. — llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre,

dondequiera que esté en el mundo, cualquiera que sea el idioma que hable...” haciendo eco de la destilación de los principios de A.A. hecha por el Dr. Bob, este enunciado refleja esas dos mismas palabras: amor y servicio.

Establecida en 1969 para fomentar el trabajo de Paso Doce en todo rincón del mundo, la RSM se celebra cada dos años alternando el sitio entre la ciudad de Nueva York y un país fuera de la estructura de los Estados Unidos y Canadá. Desde su comienzo, la RSM ha sido una tribuna para el intercambio de experiencia e ideas relacionadas con diversas formas de llevar el mensaje, y la vigésima reunión tenía el mismo objetivo. Se celebró en el Hotel Crowne Plaza Times Square de la ciudad de Nueva York, los días 26 al 30 de octubre de 2008.

Participaron en la 20ª RSM delegados representantes de Brasil, Colombia, la República Dominicana, México, Perú, Trinidad/Tobago, Uruguay, los Estados Unidos y Canadá, Venezuela, Bielorrusia, Finlandia, Letonia, Lituania, Noruega, Polonia, Rusia, Suecia, Australia, India, Japón, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Dinamarca, Gran Bretaña, Islandia, Irlanda, Italia, Malta, Holanda, España, Europa de habla francesa, Europa de habla flamenca, Europa de habla alemana, Centroamérica (Zona Norte), y Centroamérica (Zona Sur).

Leonard Blumenthal, custodio no-alcohólico, Clase A, presidente de la Junta de Servicios Generales de los Estados Unidos y Canadá, dio la bienvenida a los delegados diciéndoles: “Todos nosotros hemos visto que la semilla de A.A, si la plantamos y la cultivamos cuidadosamente, se convierte en un movimiento floreciente que encarna la esperanza, la recuperación y el bienestar general. Y todo esto se logra a pesar de aparentes barreras de idioma, cultura, política y geografía.”

El lema de la 20ª RSM fue “El Servicio—gratitud en acción”. Gonzalo Pérez, delegado de Venezuela, pronunció el discurso inaugural. En las sesiones plenarias había traducción simultánea al inglés y español, y por ello todos los delegados pudieron escuchar atentamente la historia que Gonzalo les contó de su viaje en el servicio. “Recuerdo con mucha claridad el día que tomé la decisión personal de participar colaborando con los servicios generales de A.A... Con mucho miedo y aprensión seguí adelante sin saber a ciencia cierta lo que estaba haciendo pero movido por un gran deseo de servirle a la comunidad que no solamente había salvado mi vida sino además me dio por primera vez un sentido de responsabilidad y libertad como ser humano.”

Recalcando el lema de la reunión, Gonzalo concluyó diciendo, “Para mí una de las experiencias más importantes vividas cuando llegué fue el descubrimiento día a día de lo que realmente era A.A. No solamente quedé sorprendido por los servicios que día a día llevaban adelante los miembros de mi grupo sino que al ir descubriendo lo que los servicios generales realizaban: el trabajo con otros, la impresión y distribución de literatura, la colaboración con profesionales de todas las áreas y

tantas otras cosas en su mayoría manejadas por miembros dando su tiempo de manera voluntaria y en términos generales mostrando lo que son capaces los seres humanos al tomar conciencia de quiénes son. Por supuesto que detrás de todo ello hay una gratitud manifestada en un gran amor por todo ello.”

Las actividades de los siguientes cuatro días eran un torbellino de presentaciones/discusiones, informes de reuniones zonales interinas, mesas de trabajo, puntos sobresalientes de servicio y las sesiones de los cuatro comités permanentes de la RSM (Agenda, Literatura/Publicaciones Política/Admisiones/Finanzas, y Trabajo con Otros) en las que los delegados se reunieron para intercambiar experiencias y llegar a acuerdos en lo referente al funcionamiento y operaciones de la Reunión de Servicio Mundial

Además de las deliberaciones e informes de los comités, se hicieron varias presentaciones enfocadas en varios temas de interés para los A.A. que trabajan en el servicio alrededor del mundo: cómo responder al crecimiento y al cambio; formas de animar a más jóvenes a unirse a A.A.; la importancia de compartir la literatura de A.A.; el apadrinamiento en el servicio; cómo utilizar el Internet como herramienta del trabajo de Doce Paso.

En los años impares en los que no se efectúa la RSM, se realizan reuniones zonales para mantener la continuidad del servicio alrededor del mundo y para ampliar la red de conexión por medio de la cual los países intercambian, unos con otros, sus ideas y noticias de los progresos que hacen. Se presentaron los informes de la 14ª Reunión de Servicio Europea, la XV Reunión de las Américas, la III Reunión de Servicio Subsahariana, la VII Reunión de Servicio de Asia y Oceanía, y la Primera Reunión de Servicio de África Oeste Central, para así mantener informados a todos los delegados de los progresos que se han hecho en el trabajo de llevar el mensaje de A.A. a escala mundial. Expresando la esencia de trabajar con otros países, Michael O'Reilly, de Irlanda, hizo notar en su informe sobre la Reunión de Servicio Europea, “La razón de ser de A.A. es la de pasar nuestro mensaje a los alcohólicos que aún sufren. Nuestro propósito es mejorar nuestras comunicaciones con otros países, aprender de la experiencia de otros países e implementar sus sugerencias cuando sea factible.”

Apropiadamente, la 20ª RSM cerró con el rezo de la Oración de la Serenidad en todos los idiomas representados en la reunión. Después de la reunión, Deena M., delegado de Sudáfrica, contó una anécdota que servía para resumir sucintamente la experiencia de muchos de los delegados y demás participantes. Deena, cuyo conocimiento del español se limita a decir “Buenos días”, solía encontrarse por la mañana en la compañía de un grupo de delegados hispanoparlantes que hablaban poco inglés. No obstante, a pesar de la diferencia de idiomas, todos pasaban ese tiempo conversando, Deena en inglés

y los otros en español, hablando de la alegría de la sobriedad. “Bill W. tenía razón,” dijo Deena, “al decir que en A.A. hablamos el lenguaje del corazón – no hay necesidad de palabras para sentir lo que dicen tus compañeros.”

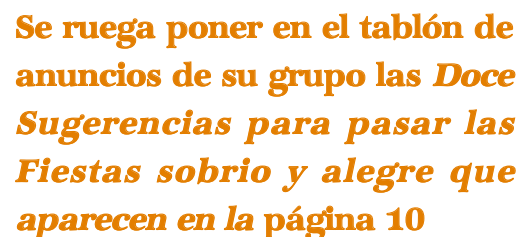
Conforme con la recomendación del Comité de Selección del Sitio y con aprobación unánime, la 21ª Reunión de Servicio Mundial tendrá lugar en México, los días 17 al 21 de octubre de 2010. El lema será: “El apadrinamiento — nuestra responsabilidad”.

■ Con miras al futuro: Puestos en el personal de la OSG

Estamos empezando a actualizar nuestro archivo de solicitudes presentadas por miembros de A.A. interesados en ser considerados para cubrir posibles vacantes en el personal de la OSG. Los requisitos básicos son un mínimo de seis años de sobriedad ininterrumpida; experiencia en el servicio a nivel de grupo y, posiblemente, de distrito y área; experiencia profesional o de negocios y habilidad para comunicarse. También es importante el estar dispuesto a trasladarse a Nueva York, si es necesario.

Los miembros del personal de la OSG son los A.A. que trabajan en los diferentes despachos en plan rotativo e intercambian correspondencia con miembros de A.A. de todas partes del mundo referente a todos los aspectos de recuperación y servicio. Además sirven como representantes de la OSG en eventos de A.A. celebrados en todas partes de los Estados Unidos y Canadá y como los principales recursos de apoyo de la Junta de Servicios Generales. Actualmente hay 11 miembros del personal asignados a varios despachos, Información Pública, Literatura, Instituciones de Tratamiento, Correccionales, Internacional y Conferencia de Servicios Generales.

Si tiene interés en presentar una solicitud o desea más información, diríjase a: Staff Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163, o, por correo electrónico a: staffcoord@aa.org.



Se ruega poner en el tablón de anuncios de su grupo las Doce Sugerencias para pasar las Fiestas sobrio y alegre que aparecen en la página 10

■ Nueva gerente general de la OSG recalca: La clave está en la participación

Con una voz llena de emoción, la antigua custodio Phyllis H. habló recientemente acerca del desafío supuesto por el trabajo que está a punto de realizar, el de gerente general de la OSG, la primera mujer en servir en este puesto en toda la historia de A.A.

“Me siento muy entusiasmada ante esta perspectiva: prestar servicio a la Comunidad y trabajar en la Oficina de Servicios Generales,” dijo Phyllis. “Cuando logré mi sobriedad, dije a mi Poder Superior, haré cualquier cosa —cualquiera que sea— por Alcohólicos Anónimos.” Parece que para Phyllis en la categoría “cualquier cosa” se incluye trasladarse desde su casa en Olympia, Washington hasta la ciudad de Nueva York y ocupar un puesto de liderazgo en la principal oficina de servicio de la Comunidad.

Al cubrir el puesto ocupado por Greg Muth desde 1999, las operaciones de la OSG no son nada desconocidas para Phyllis que sirvió cuatro años como custodio regional del Pacífico y, antes, dos años como delegada a la Conferencia de Servicios Generales del área del Oeste de Washington.

Phyllis aporta al puesto una larga experiencia profesional en administración y años de servicio dedicado en el campo de recursos humanos. En su puesto más reciente, administradora jefa de la Comisión de Juego del Estado de Washington, la segunda más antigua agencia reguladora del juego en el país, Phyllis era miembro del equipo directivo, encargado de las operaciones, el establecimiento de normas, y la planificación organizativa y estratégica. Como administradora jefa en funciones de cuatro agencias, era también responsable de la dirección de tecnología informática, comunicaciones y asuntos jurídicos, además de sus deberes como administradora de recursos humanos.

Phyllis también ha ocupado el mismo puesto en la Escuela del Estado de Washington para los Sordos, y la Escuela del Estado para los Ciegos. Esta experiencia, dijo Phyllis, “me ayudó a entender la cultura de gente con necesidades especiales y los desafíos con que se enfrentan.”

Phyllis ha basado su carrera en los principios de respeto e integridad y sus propios principios de liderazgo en gran parte reflejan las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. “Soy una gerente muy participativa,” dice Phyllis, “y trabajo con otros para llegar a un consenso. Creo en el valor de tener respeto mutuo y una mentalidad abierta, ser tolerante y escuchar lo que otros tienen que decir.”

“Me enseñaron los Tres Legados en mi primer año, y cuánto más me enseñaban y más aprendía, tanto más quería participar. Y eso me abrió las puertas de A.A.”

De hecho, uno de los objetivos que tiene Phyllis en su nuevo puesto es contribuir a que la Comunidad renueve su compromiso a nuestros Tres Legados de Recuperación, Unidad y Servicio. “Estos son básicos para nuestra Comunidad,” dice Phyllis, “y sin contar con los tres sólo podemos conocer una parte de A.A.”

Con una hija miembro de la Comunidad y varias ahijadas, Phyllis tiene una gran confianza en A.A. “El futuro de nuestra Comunidad lo tenemos aquí,” dice, y lo que nos corresponde hacer es ayudar a los recién llegados a estar mejor informados y participar más. “Si podemos comunicar el mensaje de quiénes somos a los alcohólicos principiantes y también a quienes ya se han instalado en la Comunidad, aumentaremos las oportunidades de participar en todos los Tres Legados.

“Creo que una vez que participe la gente, todo lo demás vendrá: las contribuciones, la participación en el servicio; parece que todo comienza a encajar cuando los miembros saben de la literatura, cuando tienen padrinos y un grupo base y una conexión con A.A. Tenemos que facilitar esa conexión: fortalecerla y reforzarla.”

Sobria desde 1980, Phyllis sabía al pasar por primera vez por las puertas de A.A. que esa sería su última oportunidad de lograr la sobriedad. Al igual que otros muchos que llegan en estas condiciones, se daba cuenta de que las opciones se le habían acabado. Contando una historia de sus días de bebedora, habla de una situación en la que acabó en el asiento trasero de un coche patrulla. El policía quería llevarla a un centro de desintoxicación, pero Phyllis no quiso ir, especialmente porque le debía dinero por una visita anterior. “Era bastante fuerte cuando bebía,” dice, al narrarnos cómo para protestar destruyó el revestimiento del asiento. “Pero seguía bebiendo hasta llegar a no ser tan fuerte,” así resumiendo la historia como metáfora de su alcoholismo.

A lo largo de sus años de sobriedad, Phyllis ha aprovechado muchas oportunidades de informar a quienes la rodean sobre el alcoholismo y Alcohólicos Anónimos, a veces en tono humorístico. Hace algunos años, como nueva custodio, tuvo que informar a su jefe de que había sido seleccionada como miembro de una junta que se reuniría con frecuencia y que tendría que viajar bastante y pasar algún tiempo fuera de su oficina. Hasta ese punto se había mantenido anónima y cuando su jefe le preguntó cuál era la organización, le dijo, “Alcohólicos Anónimos”, y él no captó perfectamente el sentido. “Pues, si eres miembro de la junta,” dijo, “¿bebes de vez en cuando?” Esto le deparó una buena oportunidad de hablarle de A.A., decirle qué es y qué hace, de enseñarle un poco y darle literatura.

“Al contemplar los grandes desafíos futuros,” dice Phyllis, “me siento llena de gratitud, en mente, corazón y espíritu. Amo al programa y amo a Alcohólicos Anónimos.”

Y ¿en cuanto a ser la primera mujer gerente?

“Hay hoy en día muchas mujeres que son líderes, así que no es muy raro. Pero referente a A.A. es realmente algo nuevo. Y por eso me siento aún más responsable de ser el mejor ejemplo que pueda, de hacer mi trabajo tan eficazmente que la gente al mirarme pueda decir, sí, esto funciona. Durante toda mi vida he sido una líder en muchos aspectos: en mi profesión y en la Comunidad y nunca creía que tuviera

nada que ver con ser mujer. Al igual que en el apadrinamiento, todos queremos ser modelos de conducta, buenos líderes.

“Si sólo podemos tener en mente que todo se basa en compartir, en el amor y respeto mutuos —cómo nos tratamos, los unos a los otros, cómo compartimos— el espíritu de A.A. estará vivo y prosperando.”

Mujer con múltiples intereses, en una época de su vida, Phyllis se dedicó a la cría de caballos árabes. De niña vivía en una granja y siempre era aficionada a los caballos y en sus días de bebedora se casó con un hombre suficientemente adinerado como para mantener un rancho de caballos. “No quería viajar a países exóticos, ni tener anillos de diamantes... Sólo quería un caballo y así me compré el primero, y luego otros más. Montamos una pequeña empresa de cría de caballos y durante unos cuantos años tuvimos éxito hasta que a causa de la bebida llegué a punto de herirme sólo con tratar de limpiar los establos. Así que tuve que abandonar la empresa y a mi marido también. El divorcio y el abandono de los caballos fue un acuerdo común. Y esos caballos habían sido el amor de mi vida y me fue muy desconsolador tener que dejarlos y no he vuelto a tener otro desde entonces.”

Tendrá que pasar un tiempo antes de pensar en tener otro caballo, mientras Phyllis se enfrenta al desafío de su puesto de gerente general de la OSG. Tal vez cuando se jubile será el momento de volver a dedicarse a la cría de caballos; pero por ahora, piensa Phyllis, y en el futuro inmediato está enfocada plenamente en llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos y entusiasmada con la perspectiva de servir a su muy querida Comunidad.

■ ¿“Promesas exageradas”? No lo creemos

El conjunto de promesas que aparece en las páginas 83-84 del Libro Grande ha llegado a representar, para algunas personas en recuperación, una especie de “Declaración de Derechos” del alcohólico, una colección de expectativas y recompensas de la sobriedad. Y qué alcohólico no desearía tener tan magníficas recompensas, desde conocer “una libertad y una felicidad nuevas” hasta darse cuenta de que “Dios está haciendo por nosotros lo que por nosotros mismos no podíamos hacer.”

Algunos miembros incluso numeran estas promesas y las elevan al estatus de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones. No obstante, por muy prácticas y poderosas que sean, no hay evidencia que apoye la idea de que fueran concebidas como un conjunto independiente de expectativas. De hecho, por aparecer integradas en el texto del Paso Nueve, parece que están relacionadas con un grupo específico de acciones en vez de ser una colección general de promesas para la sobriedad misma. Las promesas siguen una frase introductoria que dice: “Si nos esmeramos en *esta* fase de nuestro desarrollo, nos sorprenderemos de los resultados antes de llegar a la

mitad del camino,” que se refiere al Paso Nueve, la fase de recuperación en que hacemos reparaciones.

Ya hace tiempo que la cuestión de las promesas y su estatus en A.A. (¿son “oficiales” o no?) tiene intrigados a los miembros y grupos de A.A. y a principios de este año la Oficina de Servicios Generales recibió una solicitud de información de parte de un grupo de Dawson Creek, Colombia Británica, referente a este asunto. Tras hacer unas investigaciones y hablar con la archivista de la OSG, la miembro del personal asignada a Literatura respondió a la pregunta de la siguiente manera: “Alcohólicos Anónimos nunca ha intentado codificar promesas ni crear una lista ‘oficial’ de promesas. A lo largo de las décadas desde que Bill W. escribió el Libro Grande, muchos A.A. han encontrado muchas promesas en las páginas del libro (además de las que Bill menciona en las páginas 83-84)... No tenemos pruebas ni constancia para corroborar que Bill tenía la intención de presentar doce promesas de la misma manera que presentó los Pasos y las Tradiciones. Sabemos que algunos grupos y miembros hacen referencia a las ‘doce promesas’ – pero esta costumbre no se originó en la conciencia de grupo colectiva de A.A.”

Además, para responder a una pregunta similar hecha por un miembro de A.A., la ayudante de la archivista de la OSG sugirió que “podría haberse iniciado en un grupo local durante los primeros años de A.A. y desde entonces, varios grupos han elaborado diferentes versiones de las promesas; pero no tenemos ninguna información en nuestros archivos que documente esta faceta de nuestra historia.”

Dijo además, “podemos decirte que en muchas ocasiones cuando se hacen citas separadamente de ciertas secciones del Libro Grande el significado de la sección no siempre está claro. Nuestro Libro Grande describe la evolución de nuestro programa y las palabras que preceden a las promesas son igual de importantes que las que siguen a las promesas.”

Y en cuanto a la sugerencia de que hay otras muchas promesas en el Libro Grande aparte de las mencionadas por Bill en las páginas 83-84, un miembro de A.A. entusiasmado envió a la OSG una lista en la que había compilado 238.

Una promesa que no figura en esta lista es una de las promesas básicas de A.A., una que se oye en reuniones por todas partes del mundo: “Si no tomas el primer trago, no te vas a emborrachar.”

■ *Box 4-5-9* por correo electrónico

Para recibir *Box 4-5-9* por e-mail se pueden inscribir en el servicio de Suscripción Digital en el Web site de A.A. de la OSG, www.aa.org. Otros boletines también estarán disponibles por correo electrónico, en español, inglés y francés.

■ ¿Qué es una reserva prudente?

No se suele aplicar la palabra “prudente” a los alcohólicos activos. Pero para un grupo reunido de alcohólicos sobrios la palabra cobra un nuevo significado. Conscientes de las muchas dificultades que se pueden presentar en la vida, los miembros de A.A. suelen ser la misma definición de *prudente* a la hora de organizar, apoyar y mantener un grupo de A.A.

Ya que se dan cuenta de lo importante que es el grupo para el mantenimiento de la sobriedad de los miembros individuales, la mayoría de los A.A. están bien dispuestos a dejar de lado las diferencias personales y enfocarse en la supervivencia del grupo a largo plazo. Ya han desaparecido la temeridad autodestructora y la irresponsabilidad que suelen caracterizar el alcoholismo activo y en su lugar aparecen un deseo de estabilidad y una buena disposición de hacer sacrificios para el bien común.

En lo referente al bien común y la supervivencia a largo plazo del grupo, entre las cosas más prudentes que el grupo puede hacer es establecer una reserva económica —los proverbiales ahorros para la época de las vacas flacas— para ayudar al grupo a pasar y superar los tiempos duros. Así, si las contribuciones fluctúan o se presentan gastos inesperados, el grupo se verá fortalecido y en la posibilidad de mantener las puertas abiertas

Cada grupo tiene sus gastos fijos que hay que cubrir regularmente para mantener el grupo a flote — el alquiler, la literatura, los refrescos y, en algunos casos, la póliza de seguros. Estos gastos se pagan con el dinero contribuido en plan regular por los miembros. Pero la mayoría de los grupos tratan de guardar algún dinero para protegerse contra eventualidades, con la intención de acumular una reserva prudente equivalente a unos gastos de operaciones de uno hasta tres meses. Estos fondos contribuyen a asegurar la supervivencia del grupo y a la realización de su objetivo primordial de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre.

El contribuir con dinero nunca ha sido un requisito para ser miembro de A.A., pero siempre ha sido un ingrediente esencial del trabajo de Paso Doce. Como se dice en el folleto “El automantenimiento — donde se mezclan la espiritualidad y el dinero” (FS-3): “El trabajo de Paso Doce es la sangre vivificadora de Alcohólicos Anónimos — por medio de la cual se transmite el mensaje al alcohólico que aún sufre. Si no lo tuviéramos, la Comunidad se marchitaría y perecería. Y este contacto vital entre un alcohólico y otro, incluso en sus aspectos más sencillos, supone una inversión de tiempo y dinero.”

Esto es cierto a todos los niveles de la estructura de servicio de A.A.: los distritos, las áreas, las oficinas centrales e intergrupos locales e incluso la Oficina de Servicios Generales de A.A. no pueden funcionar sin dinero y lo necesitan para cumplir con sus responsabilidades para con la Comunidad.

“Un Fondo de Reserva prudente y estable y una buena capacidad para la administración de negocios son tanto espirituales como prácticos,” dice Gary Glynn, custodio Clase A emérito y antiguo presidente y tesorero de la Junta de Servicios Generales. Como Comunidad no deseamos acumular grandes cantidades de dinero ni tener tan poco dinero que nos veamos imposibilitados de cumplir con nuestras responsabilidades y

pagar nuestras cuentas. “No es ni espiritual ni práctico acumular o gastar más de lo necesario. Tampoco es espiritual o práctico que se nos acabe el dinero,” dice Gary. “Como de costumbre, Bill tenía una buena frase para expresar lo que necesitábamos. Lo llamaba el sentido común económico.

Al igual que muchos grupos en los Estados Unidos y Canadá y, de hecho, alrededor del mundo, la Junta de Servicios Generales de A.A. tiene una reserva prudente establecida para proporcionar a la Comunidad en caso de emergencia los recursos económicos necesarios. El Fondo de Reserva de la Junta de Servicios Generales se creó en 1954 para asegurar que se seguirían prestando los servicios básicos de la Oficina de Servicios Generales y del Grapevine en el caso de una reducción imprevista y sustancial de los ingresos regulares de la organización, ya sea que fueran causados por una grave recesión económica, una perturbación dentro de la Comunidad, un cambio en la forma de publicar y distribuir la literatura de A.A., o por cualquier otra razón.

El dinero siempre ha sido un tema de interés para la Comunidad. En los primeros días de Alcohólicos Anónimos, había algunos que soñaban con acumular grandes cantidades de dinero y buscaban conseguirlo para que el milagro de Alcohólicos Anónimos pudiera difundirse lo más rápido posible. Estos pioneros tardaron un rato en darse cuenta sabiamente de que si la Comunidad no fuera completamente automantenida sería posible que se perdiera para siempre. A medida que A.A. iba creciendo y desarrollándose, se podía ver claramente que una de las más seguras formas de mantener la Comunidad en existencia era asegurar que siguiera siendo automantenida y se negara a recibir donativos de afuera, por urgente que fuera la necesidad y por cariñosa que fuera la propuesta.

En el libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, en el ensayo acerca de la Séptima Tradición, aparece el relato de un debate en una reunión en 1948 de la Fundación Alcohólica, la precursora de la Junta de Servicios Generales de A.A. Estaba en cuestión un legado a Alcohólicos Anónimos de diez mil dólares. ¿Debería A.A. aceptar el donativo?

“¡Vaya debate que se armó!”, dice el texto. “En ese momento la Fundación se encontraba muy mal de dinero; los grupos no mandaban lo suficiente para el mantenimiento de la oficina; incluso con añadir los ingresos producidos por el libro, no alcanzábamos a cubrir los gastos. Las reservas se estaban derritiendo como la nieve en primavera. Necesitábamos esos diez mil dólares.

“Entonces se expresó la oposición. Señalaron que la junta de la Fundación ya sabía de un total de medio millón de dólares legados a A.A. en los testamentos de personas que estaban todavía vivas. Solo Dios sabría cuánto más dinero se nos habría legado y del que aún no nos habíamos enterado. Si no nos negábamos a aceptar, absoluta y firmemente, las donaciones ajenas, un día la Fundación llegaría a ser rica.

“Entonces nuestros custodios escribieron una página brillante en la historia de A.A. Se manifestaron en favor del principio de que A.A. debe permanecer siempre pobre. De allí en adelante, la política financiera de la Fundación sería tener lo justo para cubrir los gastos de operación más una reserva prudente. Aunque era

difícil hacerlo, la junta oficialmente se negó a aceptar los diez mil dólares y adoptó formalmente la resolución irrevocable de negarse a aceptar todo donativo similar en el futuro. En ese momento, creemos, quedó firme y definitivamente incrustado en la tradición de A.A. el principio de pobreza corporativa. “

La pobreza corporativa refleja más “un estado de ánimo que el saldo de nuestra cuenta bancaria,” comenta Gary Glynn. “Todos nosotros conocemos a individuos y organizaciones que gastan dinero que no tienen, que viven por encima de sus posibilidades, ya sea por hacer caso omiso de sus circunstancias económicas reales o por dar por supuesto un mañana rosado. Por eso se puede ser pobre sin poner en práctica la pobreza corporativa... También es posible el caso contrario, que podemos tener una reserva prudente sin caer en la tentación de gastarlo simplemente porque lo tenemos.”

Actualmente, el Fondo de Reserva de la Junta de Servicios Generales tiene impuesto por recomendación de la Conferencia un límite del equivalente a un año de gastos de operaciones combinados de A.A. World Services, Inc., el Grapevine de A.A. y el Fondo General de la Junta de Servicios Generales de A.A., Inc. La Oficina de Servicios Generales y el Comité de Finanzas de los custodios constantemente monitorizan el saldo del Fondo de Reserva con la intención de asegurar la administración ordenada de los asuntos económicos de la Comunidad, teniendo siempre presente el objetivo primordial de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre.

Con la autorización otorgada por la junta de custodios, se puede utilizar el Fondo de Reserva para cubrir otros gastos; por ejemplo, se utilizó para sufragar los gastos de trasladar, renovar y otros gastos relacionados con la construcción, de la Oficina de Servicios Generales y la oficina del Grapevine y gastos de importantes mejoras tecnológicas. También se ha autorizado su uso para financiar el desarrollo de La Viña, la revista en español del Grapevine por un determinado período de tiempo.

Ya sea que se refiera a un grupo, un área o a la Junta de Servicios Generales, el establecer un Fondo de Reserva es un elemento clave del principio de automantenimiento de A.A., elemento que puede tener consecuencias importantes, la más significativa la de asegurar que los servicios de A.A. estarán disponibles a quienes han llegado a contar con ellos para mantener su sobriedad y, de hecho, sostener sus vidas mismas.

Correccionales

■ ‘Siento una paz que nunca conocí...’

No siempre resulta fácil dar el Quinto Paso – especialmente si te encuentras en prisión. Eso es lo que descubrieron hace poco algunos miembros del Grupo Freedom Behind the Fence de Tucson, Arizona. El grupo se reunía en el Patio Eco de la Prisión del Estado de Arizona y celebraban cada jueves por la tarde una reunión de Pasos en la que leían los Pasos, uno a uno, y pasaban varias semanas hablando de cada uno. Después de repasar los

Pasos varias veces, algunos miembros expresaron el deseo de dar un Quinto Paso, aun sabiendo que las oportunidades de hacerlo entre rejas eran muy contadas.

No obstante, algunos voluntarios de afuera que llevaban reuniones a la institución, al enterarse del interés que los miembros presos habían manifestado, decidieron hacer lo que pudieran para ayudarlos. El grupo organizó un seminario de Quinto Paso con la idea de que algunos miembros de A.A. del mundo de afuera fueran adentro para escuchar los Quintos Pasos de los de adentro. Se reclutaría a los voluntarios de entre los miembros de grupos locales, ya que los voluntarios regulares de A.A. se verían obligados a comunicar a las autoridades de la prisión cualquier cosa ilegal o que pudiera comprometer la seguridad de la prisión. Los visitantes, que participarían una sola vez en un seminario de cuatro horas de duración, no se verían así obligados, lo cual les ofrecería, tanto a los A.A. de adentro como lo de afuera, cierta libertad de expresión.

Una vez fijada la fecha del seminario, en tres reuniones consecutivas el grupo repasó los tres primeros Pasos como una preparación y luego pasaron cuatro semanas seguidas trabajando en el Cuarto Paso, hasta el jueves anterior al seminario programado para el sábado.

Asombrosamente, doce miembros de afuera se presentaron para escuchar y exactamente doce de adentro para dar cada uno su Quinto Paso.

“Me pidieron que participara en esto,” dijo Dan F., uno de los voluntarios de afuera, “y me pareció una buena cosa. Fue la primera vez que entré en una prisión y me sentía un poco temeroso.”

Para romper el hielo, el seminario empezó con compartimientos de todos los allí reunidos, contando uno a uno algo acerca de sí mismos.

“Desde mi perspectiva, cuando llegué por primera vez a A.A., me resultaba muy difícil ver lo que todos teníamos en común,” dice Dan. “Siempre me enfocaba en las diferencias. Esta experiencia me ofreció una oportunidad de ver las semejanzas. Y a pesar de no haber pasado ni una hora en prisión, podía encontrar algo con qué identificarme.”

Al terminar las presentaciones preliminares, los reunidos pasaron a la actividad principal, el Quinto Paso: los A.A. de adentro y de afuera, emparejados al azar, fueron a rincones separados del salón grande.

“En ese ambiente, el hablar con una persona desconocida puede tener un efecto liberador,” dice Jeff H., un recluso asignado a trabajar con Dan. “No tuve que preocuparme por la posibilidad de que todo el mundo fuera a saber mis secretos. En la prisión no quieres llorar; pero dar ese Quinto Paso me permitió llorar. No quieres ser vulnerable; pero eso me permitió ser vulnerable. Me hizo posible bajar la guardia y ser real por un rato, lo cual resulta muy difícil en prisión, créanme.”

“Tenía muchos resentimientos. Mi niñez y juventud había sido muy duras y nunca podía cerrar la puerta a ese pasado. El hombre con quien di el Quinto Paso era increíble. Los dos éramos adictos al juego así que pude identificarme con él en seguida, lo cual fue una gran ayuda; y yo simplemente estaba bien dispuesto a seguir haciendo lo que tenía que hacer para cambiar. Dar ese Quinto Paso me hizo avanzar no sólo en la sobriedad, sino también en mi vida. Todo está conectado, sin duda,

pero si no hubiera dado ese Quinto Paso no habría progresado hasta el punto en donde me encuentro ahora. Me hizo ver las cosas desde una perspectiva distinta.

“En vez de rezar por mí mismo o por la paz, salí de allí rezando por la gente que me había herido. Me resultó difícil esa primera noche rezar por ellos. Para empezar no lo hice con sinceridad, pero lo hice porque le había dicho a Dan que lo haría. Pero una vez que empecé a rezar por otra gente que me había causado daño, mis resentimientos se desvanecieron. No olvidaré nunca a Dan. Siempre tendré una deuda con él por lo atentamente que me escuchó.”

Algunas de las parejas terminaron en una hora; otras estuvieron hablando las cuatro horas reservadas. Se estaba realizando una reunión en otra sala y los participantes al terminar fueron allí para unirse a sus compañeros y hablar acerca de su experiencia.

“Después de hablar un rato, me di cuenta de que estaba predestinado,” dijo Dan. “Jeff y yo teníamos varias experiencias en común que compartir. Él se benefició mucho de la sesión y nos hemos mantenido en contacto – ya ha sido puesto en libertad. Éramos amigos por correspondencia hasta que salió en libertad y ahora hablamos por teléfono con alguna regularidad. Se ha mantenido sobrio,” dice Dan, reconociendo con este comentario el elemento más importante. “Cuando salí de la prisión ese día, me sentía como nos sentimos todos después de hacer un trabajo de servicio, después de trabajar con otros.”

Desgraciadamente, unos seis meses después del seminario se cerró el Patio Eco para renovaciones y muchos de los miembros del grupo fueron trasladados a otros patios. Aunque muchos echan de menos el compañerismo del Grupo Freedom Behind the Fence, todos aportan la experiencia, fortaleza y esperanza acumuladas en esos seminarios a sus nuevas secciones y a sus nuevos grupos.

Para Jeff, los beneficios del seminario del Quinto Paso todavía tienen sus efectos largo tiempo después de su encarcelación. A la edad de 41 años finalmente está viviendo su vida, coordinando reuniones de afuera y haciendo todo lo que puede para seguir en el camino recto. “Mi programa es bastante fuerte, aunque no es tan fuerte como me gustaría que fuera. Si no fuera por A.A., probablemente estaría nuevamente en prisión. No tendría la comunicación que ahora tengo con mi familia ni las cosas que ahora disfruto. Siento una paz que nunca conocí en mi vida. Ya sé que Dios me va a cuidar y yo solo tengo que seguir haciendo lo correcto.”

I.P.

■ Los ASP de A.A.

Ya que la Tradición Once habla de “atracción y no promoción”, ¿cómo debemos considerar los Anuncios de Servicio Público (ASP) preparados por la OSG de Nueva York y puestos a la disposición de los comités de información pública de grupo y de intergrupo a un costo nominal?

Se debe entender claramente que estos ASP son informativos, no promocionales. No son anuncios publicitarios como los que se usan en el mundo comercial. Se preparan con el propó-

sito expreso de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre. En esto se incluye informar al público acerca de lo que es A.A. y cómo ponerse en contacto con A.A. Es muy probable que desde que A.A. empezó a difundir los ASP hace 42 años, miles de hombres y mujeres hayan descubierto el programa de A.A. gracias a la información emitida por medio de los ASP.

¿Qué es un ASP? La mayoría son mensajes para la radio o la TV de 30 o 60 segundos sobre algún aspecto del alcoholismo y que concluyen con la sugerencia de que A.A. puede ser de ayuda, y además ofrecen información sobre cómo ponerse en contacto con la Comunidad. Idealmente, los miembros de los comités de información pública pueden hacer el trabajo especial de ofrecer los ASP a las emisoras de sus áreas. Ya que la mayoría de las emisoras emiten esos anuncios como un servicio de interés público, el único costo para los grupos es el de comprar los anuncios en la OSG. Pueden encontrar una lista de los ASP disponibles en www.aa.org.

Bill W. se daba cuenta totalmente de la necesidad de tener buenos ASP. Respecto al trabajo de información pública, dijo: “Estamos haciendo nuestro mejor esfuerzo por alcanzar a más de esos 25 millones de alcohólicos que hoy hay en el mundo. Tenemos que llegar a ellos de manera directa e indirecta. Para lograr esto será necesario que siga aumentando por todas partes la comprensión de A.A. y la buena voluntad de público con respecto a A.A.” Bill siguió diciendo que los diferentes medios de publicidad —locales, nacionales e internacionales— se deben abrir cada vez más ampliamente, pero renunciando siempre a tácticas de promoción de alta presión. Él era siempre consciente de la necesidad de dejar que luz brillara sin alardear ni hacer promesas exageradas que superaran nuestras capacidades. Podría haber añadido, “¿Cómo podemos ayudar a alguien si no nos conocen o no saben cómo ponerse en contacto con nosotros?”

Hay cientos de comités de información pública de A.A. en Norteamérica, y A.A.W.S. ha publicado un Libro de Trabajo de I.P. para ayudarlos. Este manual explica cómo formar y operar un comité de IP, cuáles deben ser sus objetivos, y qué escollos se deben evitar. Se destaca especialmente la necesidad de mantener el anonimato al publicar materiales de información pública. Se recomienda que los miembros deben ponerse en contacto *personalmente* con las emisoras para llevar los ASP. El contacto de A.A. no viola su anonimato al hacer esto o al decir privadamente que es miembro de A.A. a la persona del medio de comunicación, y se debe recalcar que el nombre de la persona nunca debe aparecer en la emisión.

Los comités de I.P. también deben informar a los miembros de su comunidad de que usan los ASP únicamente para llevar el mensaje y que dichos materiales han sido autorizados y aprobados por la Conferencia de Servicios Generales de A.A. Aunque no hacemos promoción de A.A., Bill W. indicó que la información pública es necesaria y toma muchas formas: guías de teléfono locales, distribución de la literatura de A.A., e incluso el simple cartel fuera de un edificio que dice “Reunión de A.A. esta noche.” Cualquiera que sea la forma, explicó, es una cuestión de “un borracho que lleva el mensaje a otro borracho,” ya sea por contacto personal o por el uso de terceros y los medios de comunicación.

Doce sugerencias para pasar las fiestas sobrio y alegre

Puede que a muchos miembros de A.A. les parezca lóbrega la idea de pasar las fiestas sin alcohol. Pero muchos de nosotros hemos pasado sobrios las fiestas más felices de nuestras vidas — algo que nunca habríamos podido imaginar o querer cuando bebíamos. He aquí algunas sugerencias para divertirse grandemente sin una gota de alcohol.



1 Participe en las actividades de A.A. durante las fiestas. Planee llevar a algunos principiantes a las reuniones, atender al teléfono en un club u oficina central, dar una charla, ayudar con la limpieza, o visitar el pabellón alcohólico de un hospital.



5 Evite cualquier ocasión para beber que le ponga nervioso. ¿Recuerda lo ingenioso que era para dar excusas cuando bebía? Ahora, haga buen uso de esta aptitud. Ninguna festividad es tan importante como salvarse la vida.



9 No se quede en casa triste y melancólico. Lea aquellos libros que siempre ha querido leer, visite un museo, dé un paseo, escriba cartas.



2 Sea anfitrión para sus amigos de A.A., especialmente los principiantes. Si no dispone de un local en donde pueda dar una fiesta formal, invite a alguna persona a un café.



6 Si tiene que ir a una fiesta en donde hay bebidas alcohólicas y no puede ir acompañado de un A.A., tenga a mano caramelos.



10 No se preocupe ahora por todas esas tentaciones de las fiestas. Recuerde: “un día a la vez.”



3 Siempre lleve consigo su lista de teléfonos de A.A. Si siente un vivo deseo de beber, o le entra pánico llame inmediatamente a un miembro de A.A.



7 No piense que tiene que quedarse hasta muy tarde. Arregle de antemano una “cita importante,” a la que tenga que acudir.



11 Disfrute de la verdadera belleza del amor y de la alegría de la temporada. Tal vez no pueda hacer regalos materiales — pero este año puede regalar amor.



4 Infórmese sobre las fiestas, reuniones u otras actividades especiales planeadas por grupos en su área, y asista a ellas. Si es tímido, lleve consigo a otra persona que es más recién llegada que usted.



8 Vaya a una iglesia o templo. Cualquiera que sea.



12 “Habiendo obtenido un...” No hay que explicar aquí el Paso Doce, puesto que ya lo conoce.

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra G.S.O. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada.

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita

Diciembre

5-7—*Mandeville, Louisiana*. Area 27 Corrections Conf. Inf.: Com. Org., 45484 Sciara Ln, #14, Hammond, LA 70401

5-7—*Myrtle Beach, South Carolina*. Sandlapper Round-up XVI. Inf.: Com. Org., Box 15897, Surfside Beach, SC 29587

Enero

2-4—*Waterbury, Connecticut*. NECYPAA. Inf.: Com. Org., Box 787, Danbury, CT 06813; www.ctnecypaa.org

2-4—*Reno, Nevada*. WACYPAA. Inf.: Com. Org., Box 11911, Reno, NV 89510; www.wacypaa.org

2-4—*Brighton, East Sussex, United Kingdom*. Brighton Conv. Info: www.brightonaaconvention.org.uk

9-11—*Dodge City, Kansas*. SW Kansas Conf. Inf.: Com. Org., 705 W. 8th St., Scott City, KS 67871

9-11—*Houston, Texas*. 47th SETA Conv. Inf.: Com. Org., Box 1824, Spring, TX 77383-1824; convention_chair@aa-seta.org

9-11—Guadalajara, Jalisco, Mexico. 22 Congreso de la Región Centro Poniente. Inf.: Com. Org., Mexicaltzingo #1238, Apartado Postal 1-76, Sector Juárez, 44150 Guadalajara, Jal, México; areajalisco@hotmail.com

15-18—*Raleigh, North Carolina*. 42nd Tar Heel Mid-Winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 18412, Raleigh, NC 27619-8412; nconference@nc.rr.com

16-18—*Cocoa Beach, Florida*. Big Book Wknd. Inf.: Com. Org., Box 951903, Lake Mary, FL 32795; www.bigbookweekend.com

23-25—*Springfield, Illinois*. The Journey Continues "Big Book Study" Conf. Inf.: Com. Org., Box 10244, Springfield, IL 62791; www.aaspringfield.org

23-25—*Mahnomen, Minnesota*. Wild Rice Round-up. Inf.: Com. Org., Box 203, Mahnomen, MN 56557

23-25—*Potosi, Missouri*. 3rd MICYPAA Mini Conf. Inf.: Com. Org., Box 391, Chesterfield, MO 63006; www.smicypaa.org

23-25—*Columbus, Ohio*. New Year of Acceptance Conf. Inf.: Com. Org., Box 588, Brice, OH 43109; www.newyearofacceptance.com

23-25—*Puerto Vallarta, Jalisco, Mexico*. Sobriety Under The Sun 7th English Conv. Info.: www.aapvconvention.com

30-1—*Baton Rouge, Louisiana*. Redstick Round-up. Inf.: Com. Org., Box 46113, Baton Rouge, LA 70895

30-1—*Hilton Head Island, South Carolina*. Hilton Head Mid-Winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 6256, Hilton Head, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com

30-1—*Corpus Christi, Texas*. 55th Coastal Bend Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 61000, Corpus Christi, TX 78466-1000; www.coastalbendjamboree.org

Febrero

6-8—*Gardner, Massachusetts*. Joy Of Living. Inf.: Com. Org., Box 4123, Shrewsbury, MA 01545

6-8—*Fredericton, New Brunswick, Canada*. Fun In Sobriety Mid-Winter Round-up. Inf.: Com. Org., 23 Young St., Fredericton, NB E3A 3Y3

7-8—Calexico, California. Décimo Congreso Valle Imperial. Inf: Ch., 107 South 5th St., Ste. 225, El Centro, CA 92243

12-15—*Salt Lake City, Utah*. 45th International Women's Conf. Inf.: Com. Org., Box 9519, Salt Lake City, UT 84109; www.internationalwomensconference.org

13-15—*Little Rock, Arkansas*. 27th Dist. 9 Conv. Winter Holiday Conv. Inf.: Com. Org., Box 26135, Little Rock, AR 72221; winterholiday09@gmail.com

13-15—*Imperial Valley, California*. Imperial Valley Round-up. Inf.: Com. Org., Box 393, El Centro, CA 92243

13-15—*Virginia Beach, Virginia*. 33rd Oceanfront Conf. Inf.: Com. Org., Box 66173, Virginia Beach, VA 23466-6173

13-15—*Elliot Lake, Ontario, Canada*. Heritage Wknd. Inf.: Com. Org., 6 Frame Cr., Elliot Lake, ON P5A 2S5

20-21—*Kalispell, Montana*. Into Action Wknd. Inf.: Com. Org., 4355 U.S. Hwy 2 W, Kila, MT 59920-9702

20-22—*Louisville, Kentucky*. 58th KY State Conv. Inf.: Com. Org., Box 37137, Louisville, KY 40233-7173; 58kystateconvention@gmail.com

Marzo

6-8—*Oakland, California*. 42nd PRAASA 09. Inf.: Com. Org., Box 70373, Oakland, CA 94612-0373; www.praasa.org

6-8—*Rochester, New York*. Flower City Fellowship Conv. Inf.: Com. Org., 10 Manhattan Square Dr., Ste D, Rochester, NY 14607; www.rochester-ny-aa.org

19-22—*Ruston, Louisiana*. LA Upstate Conv. Inf.: Com. Org., Box 505, Ruston, LA 71273-0505; www.rustonaa.org

20-22—*Dearborn, Michigan*. March Round-up. Inf.: Com. Org., Box 185, Roseville, MI 48066; www.aa-semi.org

27-29—*Ames, Iowa*. Aim for Ames. Inf.: Com. Org., Box 2522, Ames, IA 50010; www.aimforames.org

27-29—*Niagara Falls, New York*. 1st Cataract City Conv. Inf.: Com. Org., Box 2006, Niagara Falls, NY 14301; www.niagaraintergroup.com

27-29—*Tarrytown, New York*. 42nd SENEY Conv. Inf.: Com. Org., Box 293, Babylon, NY 11702-0293; convention@aa-seny.org

27-29—Arecibo, Puerto Rico. 53^{ra} Conv. de Área 77. Inf: Com. Org., Box 50491, Toa Baja, PR 00950-0491

27-29—*Williamsburg, Virginia*. Serenity Wknd. Inf.: Com. Org., Box 832, Midlothian, VA 23113; www.serenityweekend.net

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de Box 4-5-9, la información tiene que llegar a la G.S.O. tres meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 200 _____

Nombre del evento _____

Lugar (ciudad, estado o provincia) _____

Para información a escribir a:
(dirección de correo exacta) _____

Teléfono de contacto (sólo para uso de la oficina) _____



Blanca Romero
Cruz M. M. 2nd Shawn Buckley Linda April
M Singh Martin H. ~~6600~~ Pamela April
Ivy Ellie Mary D. Pamela
J. J. Maglieri Sara Bang Costancy Anke Wyrh
Eva S. G. S. R. Warren A. Juelle Foster-Daniel
Noëla Denise Adrienne B.
A. Rivera Robert Stottel Robert
V. Alleyne Valerie D. Susan Son Noëla
Liz Randalan Elizabeth
W. Ricketts
Joe Dennon
Magdalena Ingrita
Maureen
Margarit Wato
William Hill
Frank Daniel Brown
Sofia Lelad
Luis Carrillo Magueta &
Reverend W. Luis Carrillo Magueta &
Andrea B. Fornie
Dolene Fornie